



BOWL STAINLESS STEEL LID

Instructions for use

Art. Nr. 00478, 00479

höfats



ONLY USE WITH:

BOWL 57 LID 00478:

BOWL 57

Art. Nr. 00249, 00250, 100501, 100101

BOWL 70 LID 00479:

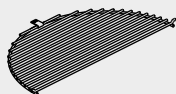
BOWL 70

Art. Nr. 00257, 00258

OPTIONAL ACCESSORY:

BOWL GRID

Art. Nr. 00339, 00264



BOWL COVER

Art. Nr. 00001, 00265



BOWL PLANCHA

Art. Nr. 00256, 00263



BOWL BOARD

Art. Nr. 00569, 00570



BOWL HOOK SET

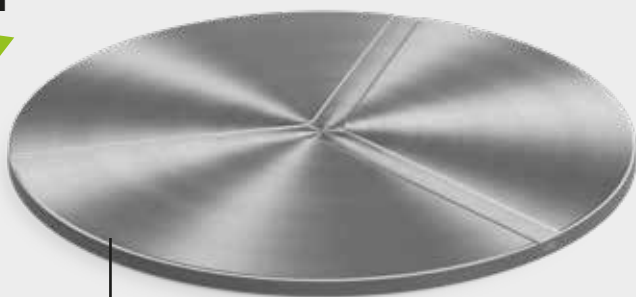
Art. Nr. 00373



A



A1



BOWL STAINLESS STEEL LID

Art. Nr. 00478, 00479

A2



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Fireplaces



BOWL

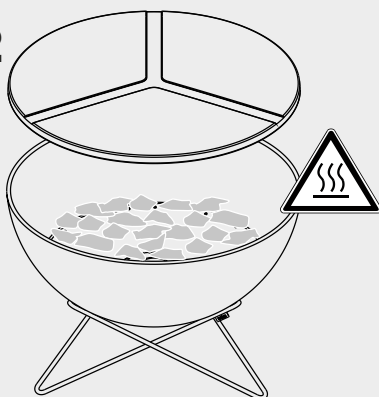
Mounting & Installation

B

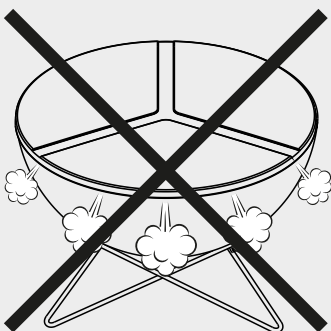
B1



B2



B3



B4



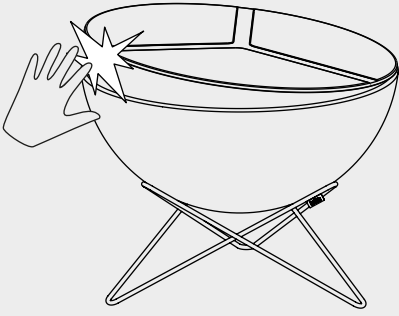
**MAX
5 kg**

BOWL 57:
Art. Nr. 00249, 00250,
100501, 100101

**MAX
7,5 kg**

BOWL 70:
Art. Nr. 00257, 00258

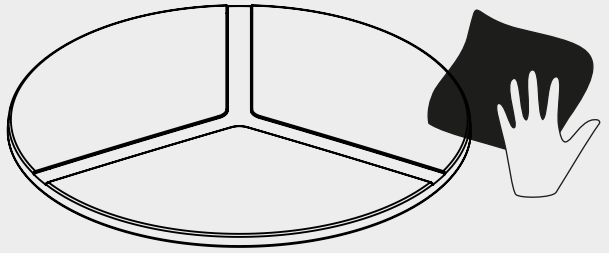
B5



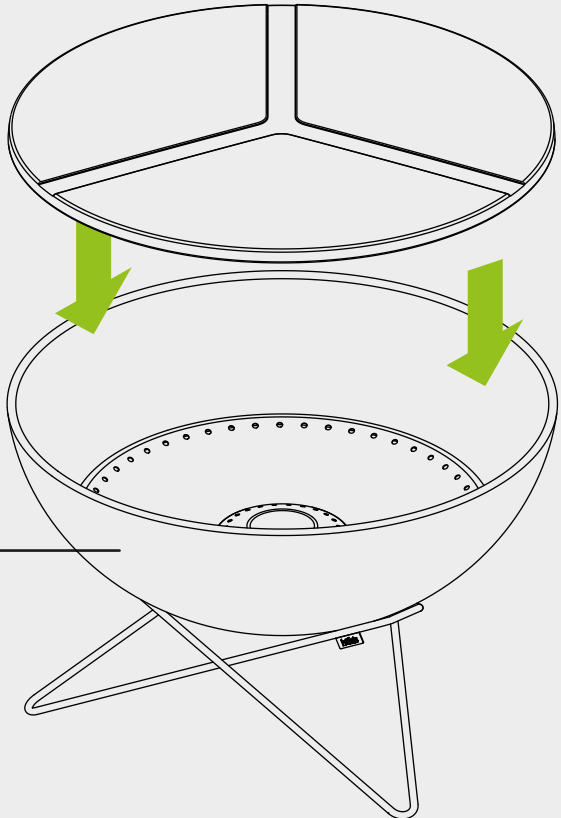
B6



C



D



BOWL

Art. Nr.
00249
00250
100501
100101
00257
00258

ES INSTRUCCIONES DE USO

- A: Desembalaje**
A1: Comprobación de volumen de entrega
A2: Leer las «Instrucciones generales de seguridad para chimeneas».
Lea las instrucciones de montaje del BOWL.
- B: Instrucciones de seguridad**
B1: ¡No utilizar la tapa para apagar las llamas, ya que esto provocará una gran cantidad de humo!
B2: No ponga la tapa en el CUBO hasta que las llamas se hayan apagado.
B3: ¡Quitar la tapa inmediatamente si se forma una gran cantidad de humo!
B4: Peligro de vuelco por carga unilateral o excesiva.
B5: Peligro de aplastamiento por una tapa mal colocada.
B6: No utilizar como asiento.
- C: Limpieza**
Limpiar la tapa regularmente a mano con un detergente suave y agua.
- D: Instalación**
Coloque la tapa en el BOWL, compruebe que está bien asentada.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- A: Kicsomagolás**
A1: A szállítási terjedelem ellenőrzése
A2: Olvassa el az „Általános biztonsági utasítások tűzrakóhoz” c. fejezetet.
Olvassa el a BOWL szerelési útmutatóját.
- B: Biztonsági utasítások**
B1: A fedőt ne használj lángok oltásához, mivel füstképződéshez vezet!
B2: A fedőt csak a lángok eloltása után helyezze a BOWL-ra!
B3: Ha nagy a füst, azonnal vegye le a fedelet!
B4: Felborulás veszélye egyoldali vagy túlzott terhelés miatt!
B5: Zúzásveszély a fedél nem megfelelő felhelyezése miatt.
B6: Ne használja ülőalkalmatosságként!
- C: Tisztítás**
A fedelet rendszerese, kézzel, enyhe tisztítószerrel és vízzel tisztítsa.
- D: Telepítés**
Helyezze a fedelet a BOWL-ra és ellenőrizze a szoros illeszkedést.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

- A: Desempacotamento**
A1: Verificação do conteúdo da entrega
A2: Ler as "Instruções gerais de segurança para fogareiros".
Ler as instruções de montagem da BOWL.
- B: Instruções de segurança**
B1: Não utilize a tampa para extinguir as chamas, caso contrário ocorrerá formação intensa de fumo!
B2: Coloque a tampa na BOWL somente após as chamas estarem extintas!
B3: Remova a tampa imediatamente, em caso de formação intensa de fumo!
B4: Risco de tombamento, devido a carga excessiva ou de um só lado!
B5: Risco de esmagamento, devido ao posicionamento incorreto da tampa!
B6: Não utilizar como assento!
- C: Limpeza**
Lavar regularmente a tampa à mão com um detergente neutro e água.
- D: Instalação**
Colocar a tampa na BOWL e verificar se está bem encaixada.

RO MANUAL DE UTILIZARE

- A: Dezambalaj**
A1: Verificați conținutul livrării
A2: Citiți „Indicații de siguranță generale ale vetrei”.
Citiți instrucțiunile de montare ale produsului BOWL.
- B: Indicații de siguranță**
B1: Nu folosiți capacul pentru a stinge flăcările, întrucât se va produce foarte mult fum!
B2: Așezați capacul pe BOWL numai după stingerea flăcărilor!
B3: Dați jos imediat capacul dacă se produce foarte mult fum!
B4: Pericol de răsturnare din cauza încălcării unilaterale sau excesive!
B5: Pericol de strivire din cauza capacului așezat greșit!
B6: A nu se utiliza ca articol pentru șezut!
- C: Curățarea**
Spălați periodic capacul, cu detergent delicat și apă!
- D: Montarea**
Așezați capacul pe BOWL și verificați poziția fixă.

PL INSTRUKCJA UŻYCIA

- A: Rozpakowywanie**
A1: Sprawdź zakres dostawy
A2: Przeczytaj „Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa dla kominków”.
Przeczytać instrukcję instalacji misy BOWL.
- B: Instrukcje bezpieczeństwa**
B1: Nie wolno używać pokrywy do gaszenia płomieni, w przeciwnym razie może powstać dym!
B2: Nie nakładaj pokrywy na misę BOWL, dopóki płomień nie zgasną!
B3: W przypadku pojawienia się dużej ilości dymu należy natychmiast zdjąć pokrywę!
B4: Niebezpieczeństwo przewrócenia na bok z powodu jednostronnego lub nadmiernego obciążenia!
B5: Ryzyko zmiążdżenia, jeśli pokrywa nie jest prawidłowo położona!
B6: Nie używać jako siedziska!
- C: Czyszczenie**
Pokrywę czyścić ręcznie łagodnym detergentem i wodą.
- D: Instalacja**
Umieścić pokrywę na misie BOWL i sprawdzić, czy jest dobrze osadzona.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

- A: Vybalení**
A1: Zkontrolujte rozsah dodávky
A2: Přečtěte si „Všeobecné bezpečnostní informace pro topeniště”.
Přečtěte si montážní návod BOWL.
- B: Bezpečnostní pokyny**
B1: Nepoužívejte víko k hašení plamenů, jinak se vytvoří silný kouř!
B2: Víko na BOWL přikládejte až po uhašení plamenů!
B3: V případě silného kouře ihned sejměte víko!
B4: Nebezpečí převrácení v důsledku jednostranného nebo nadměrného zatížení!
B5: Nebezpečí přimáčknutí při nesprávném umístění víka!
B6: Nepoužívejte jako sedátko!
- C: Čištění**
Víko čistěte pravidelně, ručně jemným čisticím prostředkem a vodou.
- D: Instalace**
Umístěte víko na BOWL a zkontrolujte, zda je pevně usazeno.

SK NÁVOD NA POUŽITIE

A: Vybalenie

- A1: Kontrola obsahu dodania
A2: Prečítajte si „Všeobecné bezpečnostné pokyny krby“.
Prečítajte si pokyny na inštaláciu BOWL.

B: Bezpečnostné pokyny

- B1: Nepoužívajte veko na hasenie plameňov, pretože by mohlo dôjsť k silnému zadymeniu!
B2: Kryt nasadte na POWL až po uhasení plameňov!
B3: V prípade veľkého zadymenia okamžite odstráňte veko!
B4: Nebezpečenstvo prevrátenia v dôsledku jednostranného alebo nadmerného zafarbenia!
B5: Bezpečnosť rozdrvenia v dôsledku nesprávneho umiestnenia krytu!
B6: Nepoužívajte ako sedadlo na posedenie!

C: Čistenie

Kryt vyčistite ručne jemným čistiacim prostriedkom a vodou.

D: Inštalácia

Položte kryt na BOWL a skontrolujte, či je pevne usadený.

NO BRUKSANVISNING

A: Pakk ut

- A1: Kontroller leveringsomfanget
A2: Les "Generell sikkerhetsinformasjon for ildsteder".
Les monteringsanvisningen for BOWL.

B: Sikkerhetsanvisninger

- B1: Ikke bruk lokket til å slukke flammer. Det kan føre til sterk røykutvikling!
B2: Legg lokket på BOWL først etter at flammene er slukket.
B3: Ta av lokket øyeblikkelig dersom det oppstår sterk røykutvikling!
B4: Det er fare for tipping dersom apparatet overbelastes eller belastes for mye på én side.
B5: Klemfare hvis BOWL er feilplassert.
B6: Må ikke brukes som sitteplass.

C: Rengjøring

Rengjør lokket regelmessig for hånd med et mildt rengjøringsmiddel og vann.

D: Installasjon

Legg lokket på BOWL, kontroller at det sitter godt på plass.

DK BRUGSANVISNING

A: Udpakning

- A1: Kontroller leveringsomfanget
A2: Læs "Almindelige sikkerhedsanvisninger for ildkurve".
Læs montagevejledningen til BOWL.

B: Sikkerhedsanvisninger

- B1: Brug ikke låget til at slukke flammer med, da det kan give kraftig udvikling af røg!
B2: Læg først låget på BOWL efter slukning af flammerne!
B3: Tag straks låget af, i tilfælde af kraftig udvikling af røg!
B4: Fare for, at produktet vælter ved ensidig eller for stor belastning!
B5: Fare for klemning, hvis låget lægges forkert på!
B6: Ikke egnet til at sidde på!

C: Rengøring

Rengør låget regelmæssigt i hånden med mildt rengøringsmiddel og vand.

D: Installation

Læg låget på BOWL, og kontrollér, at det ligger stabilt.

FI KÄYTTÖOHJEET

A: Pakkauksen purkaminen

- A1: Tarkista toimituksen sisältö
A2: Lue "Tulisijojen yleiset turvallisuusohjeet".
Lue "BOWL:in asennusohjeet".

B: Turvallisuusohjeet

- B1: Älä käytä kantta liekkien sammuttamiseen, sillä muuten savua muodostuu lisää!
B2: Älä laita kantta BOWL:in päälle ennen kuin liekit ovat sammuneet!
B3: Poista kansi välittömästi, jos savua alkaa muodostumaan lisää!
B4: Kaatumisvaara yksipuolisen tai liiallisen kuormituksen vuoksi!
B5: Puristumisvaara väärin asetetun kannen vuoksi!
B6: Älä käytä istuimena!

C: Puhdistus

Puhdista kansi säännöllisesti käsin miedolla pesuaineella ja vedellä.

D: Asennus

Aseta kansi BOWL:iin ja tarkista, että se on tiukasti kiinni.

SV BRUKSANVISNING

A: Uppackning

- A1: Kontrollera leveransomfånget
A2: Läs "Allmänna säkerhetsanvisningar eldstäder".
Läs monteringsanvisningen för BOWL.

B: Säkerhetsanvisningar

- B1: Använd inte locket för att släcka eldsflammar, eftersom det kan leda till stark rökutveckling!
B2: Locket på BOWL får endast läggas på efter att flammorna är släckta!
B3: Ta av locket direkt om det blir stark rökutveckling!
B4: Vältrisk genom ensidig eller för hög belastning!
B5: Klämrisk på grund av att locket ligger fel!
B6: Får ej användas för att sitta på!

C: Rengöring

Rengör locket för hand med ett mildt rengöringsmedel och vatten.

D: Installation

Lägg på locket på BOWL och kontrollera att det ligger stadigt.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

A: Izpakoĳiet

- A1: Pārbaudiet piegādātās preces
A2: Izlasiet "Vispārīgos drošības norādījumus kamīniem".
Izlasiet BOWL bļodas montāžas norādījumus

B: Drošības norādījumi

- B1: Neizmantojiet vāku, lai apdzēstu liesmas, jo tas var izraisīt spēcīgu dūmošanu!
B2: Uzlieciet vāku uz BOWL bļodas tikai tad, kad liesmas ir nodzēstas!
B3: Nekavējoties noņemiet vāku, ka pamanāt spēcīgu dūmošanu!
B4: Apgāšanās risks vienpusējas vai pārmērīgas slodzes dēļ!
B5: Saspiešanās risks nepareizi uzlikta vāka dēļ!
B6: Neizmantojiet kā sēžamo!

C: Tīrīšana

Regulāri mazgājiet vāku ar rokām, izmantojot maigas iedarbības mazgāšanas līdzekli un ūdeni.

D: Uzstādīšana

Uzlieciet vāku uz BOWL bļodas un pārbaudiet, vai tas turas cieši.

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

A: Išpakavimas

- A1: Patikrinkite komplektaciją
A2: Perskaitykite „Bendrieji kepsnių stovų saugos nurodymai“.
Perskaitykite BOWL montavimo instrukciją.

B: Saugos nurodymai

- B1: Nenaudokite dangčio liepsnai gesinti, nes tai gali sukelti stiprų dūmingumą!
B2: Uždengti BOWL dangčiu galima tik užgesus liepsnai!
B3: Pasireiškus stipriam dūmingumui, nedelsiant nuimkite dangtį!
B4: Apvartimo pavojus dėl vienpusiškos kepsninės apkrovos arba perkrovos!
B5: Suspaudimo pavojus dėl netinkamai uždengto dangčio!
B6: Nenaudoti sėdėjimui!

C: Valymas

Dangtį reguliariai valyti rankomis švelniu plovikliu ir vandeniu.

D: Įrengimas

Uždenkite BOWL dangčiu ir patikrinkite, ar jis tvirtai užsifiksavo.

HR UPUTE ZA KORIŠTENJE

A: Raspakiranje

- A1: Provjerite isporučene artikle
A2: Pročitajte „Opće sigurnosne informacije za kamine“.
Pročitajte upute za sastavljanje BOWL-a.

B: Sigurnosne upute

- B1: Poklopac nemojte koristiti za gašenje plamena jer će doći do burne reakcije. Dolazi do stvaranja dima!
B2: Poklopac stavite na BOWL tek nakon što se plamen ugasi!
B3: Ako se pojavi jak dim odmah skinite poklopac!
B4: Opasnost od prevrtanja zbog jednostranog ili prekomjernog opterećenja!
B5: Opasnost od prignječenja ako se poklopac pogrešno postavi.
B6: Ne koristiti za sjedenje!

C: Čišćenje

Redovito ručno čistite poklopac blagim deterdžen tom i vodom.

D: Postavljanje

Stavite poklopac na BOWL i provjerite da li je čvrsto sjeo na mjesto.

EE KASUTUSJUHEND

A: Pakendist väljavõtmine

- A1: Tarnekomplekti kontrollimine
A2: Loe läbi „Lõkkealuste üldised ohutusjuhised“.
Loe läbi TULEALUSE paigaldusjuhend.

B: Ohutusjuhised

- B1: Ära kasuta plaati leekide kustutamiseks, sest vastasel korral tekib tugev suits!
B2: Aseta plaat alles pärast leekide kustumist TULEALUSE peale!
B3: Kui tekib tugev suits, siis eemalda plaat kohe!
B4: Ühepoolsest või liigest koormusest tulenev kaldumisoht!
B5: Valesti pealepandud plaadist tulenev muljumisoht!
B6: Ära kasuta istumisasena!

C: Puhastamine

Puhasta plaati käsitsi regulaarselt õrnatoimelise puhastusvahendi ja veega.

D: Paigaldamine

Aseta plaat TULEALUSE peale, kontrolli kindlat asendit.

BG РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

A: Разпаковане

- A1: Проверка на обхвата на доставката
A2: Прочетете „Общи указания за безопасност за огнища“.
Прочетете ръководството за монтиране на КУПАТА.

B: Указания за безопасност

- B1: Не използвайте капака за гасене на пламъци, тъй като в противен случай може да се стигне до образуване на повече пушек!
B2: Поставете капака върху КУПАТА едва след изгасване на пламъците!
B3: Веднага отстранете капака, ако се образува силен пушек!
B4: Опасност от преобръщане поради едностранно или прекомерно натоварване!
B5: Опасност от притискане поради неправилно поставен капак!
B6: Не използвайте като място за сядане!

C: Почистване

Измивайте капака на ръка с меки почистващи препарати и вода.

D: Постановяне

Поставете капака върху КУПАТА, проверете за стабилно положение.

SI NAVODILA ZA UPORABO

A: Razpakiranje

- A1: Preverite obseg dobave
A2: Preberite »Splošna varnostna navodila za ognjišča«.
Preberite navodila za montažo posode BOWL.

B: Varnostna navodila

- B1: Pokrova ne uporabljajte za gašenje plamena, ker se lahko začne močno dimiti.
B2: Pokrov lahko postavite na posodo BOWL šele, ko ugasnejo plameni!
B3: Če se začne dimiti, takoj odstranite pokrov!
B4: Nevarnost prevrnitve zaradi enostranske ali prevelike obremenitve!
B5: Nevarnost zmečkanin zaradi nepravilno nameščenega pokrova!
B6: Ne uporabljajte za sedenje.

C: Čiščenje

Pokrov očistite ročno z blagim čistilom in vodo.

D: Namestitve

Pokrov postavite na posodo BOWL in preverite, ali je čvrsto pritrjen.

GR ΟΔ ΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

A: Αποσκευασία

- A1: Έλεγχος παραδοτέας προμήθειας
A2: Διαβάστε τις «Γενικές πληροφορίες ασφαλείας για εστίες εξωτερικού χώρου». Διαβάστε τις οδηγίες συναρμολόγησης της BOWL.

B: Οδηγίες ασφαλείας

- B1: Μην χρησιμοποιείτε το καπάκι για να σβήσετε φλόγες, καθώς διαφορετικά προκύπτει έντονη ανάπτυξη καπνού!
B2: Μην βάζετε το καπάκι στην BOWL μέχρι να σβήσουν οι φλόγες!
B3: Αφαιρέστε αμέσως το καπάκι εάν προκύψει έντονη ανάπτυξη καπνού!
B4: Κίνδυνος ανατροπής λόγω μονόπλευρης ή υπερβολικής φόρτωσης!
B5: Κίνδυνος σύνθλιψης σε περίπτωση που το καπάκι δεν έχει τοποθετηθεί σωστά!
B6: Μην το χρησιμοποιείτε ως κάθισμα!

Γ: Καθαρισμός

Καθαρίστε τακτικά το καπάκι στο χέρι με ήπιο απορρυπαντικό και νερό.

Δ: Εγκατάσταση

Τοποθετήστε το καπάκι πάνω στην BOWL και βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί καλά.

JP 使用説明書

- A: 開梱**
A1: 配送内容を確認する
A2: 「ファイアブレースの一般的な安全上の注意」をお読みください。
BOWLの組み立て説明書を読んで下さい。
- B: 安全上の注意**
B1: 蓋を使って火を消さないでください!
そうすると煙が大量に発生します!
B2: 火が消えた後、BOWLに蓋をしてください!
B3: 煙が大量に発生した場合は、すぐに蓋を外してください。
B4: 片側だけまたは過大な負荷による転倒の危険!
B5: 蓋を誤った位置に配置すると、指等を挟む危険があります。
B6: シートとして使用しないでください!
- C: クリーニング**
刺激の少ない洗剤と水で手洗いで下さい。
- D: 取り付け**
BOWLに蓋をして、しっかりと固定されていることを確認します。

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- A: Распакуйте коробку**
A1: Проверьте комплект поставки
A2: Прочитайте «Общие указания по безопасности мест для разведения огня». Прочитайте инструкцию по монтажу от BOWL.
- B: Инструкции по технике безопасности**
B1: Не используйте крышку для тушения огня, так как это может привести к сильному дымлению!
B2: Кладите крышку на BOWL только после того, как огонь потушен!
B3: В случае сильного дымления немедленно снимите крышку!
B4: При чрезмерном или одностороннем заполнении возможно опрокидывание!
B5: Неправильно размещённая крышка может защемить пальцы!
B6: Не используйте изделие в качестве сиденья!
- B: Очистка**
Регулярно очищайте крышку вручную водой с мягким чистящим средством.
- Г: Установка**
Положите крышку на BOWL и проверьте, плотно ли она встала.

KO 사용 지침

- A: 포장 풀기**
A1: 제품 범위 확인
A2: 불기게 관련 일반 안전 지침을 읽으십시오.
BOWL의 조립 지침을 읽으십시오.
- B: 안전 설명서**
B1: 심한 연기가 발생할 수 있으므로 불을 끄기 위해 뚜껑을 사용하지 마십시오!
B2: 불이 꺼진 후에만 BOWL의 뚜껑을 덮으십시오!
B3: 심한 연기가 발생하는 경우, 뚜껑을 즉시 제거하십시오!
B4: 일반적인 하중 또는 과도한 하중으로 인한 전복 위험!
B5: 덮개를 잘못 끼우면 갇힐 위험이 있습니다!
B6: 좌석으로 사용하지 마십시오!
- C: 청소**
뚜껑은 중성 세제와 물을 이용하여 손으로 주기적으로 청소해주세요.
- D: 설치**
BOWL에 뚜껑을 놓고 단단히 고정되었는지 확인하십시오.

TR KULLANIM TALIMATLARI

- A: Ambalajdan çıkarmak**
A1: Teslimat kapsamının kontrolü
A2: "Genel Ateşli Yer Güvenliği Talimatları" nı okuyun.
BOWL'un montaj talimatlarını okuyun.
- B: Güvenlik talimatları**
B1: Kapağı alevleri söndürmek için kullanmayın, aksi takdirde yoğun bir şekilde duman oluşur!
B2: BOWL'un kapağını sadece alevler söndükten sonra kapatın!
B3: Yoğun duman oluşumunda kapağı derhal çıkarın!
B4: Tek taraflı veya aşırı yük nedeniyle devrilme tehlikesi!
B5: Yanlış yerleştirilmiş kapaktan dolayı ezilme tehlikesi!
B6: Oturma yeri olarak kullanmayın!
- C: Temizlik**
Kapağı düzenli olarak hafif bir deterjan ve suyla elde temizleyin.
- D: Kurulum**
Kapağı BOWL'un üzerine yerleştirin ve sıkıca oturduğunu kontrol edin.

AR

دليل الاستخدام

أ: أفرغ محتويات العبوة

- 1: تأكد من اكتمال الأجزاء الموردة
2: اقرأ "تعليمات الأمان والسلامة المتعلقة بمصادر النار"

اقرأ دليل تركيب وحدة BOWL

ب: تعليمات الأمان والسلامة

- 1: لا تستخدم الغطاء لإطفاء اللهب، وإلا سيخرج دخان كثيف.
2: لا تضع الغطاء على وعاء الثناء إلا بعد إطفاء اللهب!
3: ارفع الغطاء فوراً إذا خرج دخان كثيف.
4: ثمة خطر الإنكفاء نتيجة التحويل من جانب واحد أو التحويل الزائد عن الحد!
5: ثمة خطر الدخن من جراء تثبيت الغطاء بصورة خاطئة!
6: لا تستعمل للجلوس!
ج: التنظيف
نظف الشبكة يدوياً بالنظام بمنظف مخفف وماء.
د: التركيب
ضع الغطاء على وحدة BOWL، وتأكد من تثبيته بإحكام.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

- A: Auspacken**
A1: Lieferumfang prüfen
A2: Allgemeine Sicherheitshinweise
Feuerstellen lesen
Montageanleitung der BOWL lesen
- B: Sicherheitshinweise**
B1: Deckel nicht zum Löschen von Flammen verwenden, da es ansonsten zu starker Rauchentwicklung kommt!
B2: Deckel erst nach dem Erlöschen der Flammen auf BOWL auflegen!
B3: Deckel sofort abnehmen, wenn es zu starker Rauchentwicklung kommt!
B4: Kippgefahr durch einseitige oder übermäßige Belastung!
B5: Quetschgefahr durch falsch aufliegenden Deckel!
B6: Nicht als Sitzgelegenheit verwenden!
- C: Reinigung**
Deckel regelmäßig von Hand mit mildem Reinigungsmittel und Wasser reinigen.
- D: Installation**
Deckel auf BOWL auflegen, auf festen Sitz überprüfen.

FR MODE D'EMPLOI

- A : Déballage**
A1 : Vérifier la livraison
A2 : Lire les « Consignes générales de sécurité relatives aux braseros ».
Lire les instructions de montage de BOWL.
- B : Consignes de sécurité**
B1 : Ne pas utiliser le couvercle pour éteindre les flammes, sinon il y aura un fort dégagement de fumée !
B2 : Ne poser le couvercle sur le BOWL qu'après l'extinction des flammes !
B3 : Retirer immédiatement le couvercle en cas de fort dégagement de fumée !
B4 : Risque de basculement dû à une charge unilatérale ou excessive !
B5 : Risque d'écrasement si le couvercle est mal posé!
B6 : Ne pas s'asseoir dessus !
- C : Nettoyage**
Nettoyer régulièrement le couvercle à la main avec un détergent doux et de l'eau.
- D : Installation**
Poser le couvercle sur le BOWL, vérifier qu'il est bien fixé.

IT ISTRUZIONI PER L'USO

- A: Disimballaggio**
A1: Verifica del contenuto della confezione
A2: Leggere attentamente le "Informazioni generali sulla sicurezza per i caminetti".
Leggere le istruzioni per il montaggio del BOWL.
- B: Istruzioni di sicurezza**
B1: Non utilizzare il coperchio per spegnere le fiamme, altrimenti si svilupperà del fumo molto denso!
B2: Mettere il coperchio sul BOWL solo dopo che le fiamme si sono completamente spente!
B3: Rimuovere immediatamente il coperchio se si sviluppa fumo denso!
B4: Pericolo di ribaltamento a causa di carico unilaterale o eccessivo!
B5: Rischio di schiacciamento per posizionamento in modo errato.
B6: Non utilizzare come sedile!
- C: Pulizia**
Pulire regolarmente a mano con un detergente delicato e acqua.
- D: Installazione**
Mettere il coperchio sul BOWL e verificare che sia ben posizionato.

EN INSTRUCTIONS FOR USE

- A: Unpacking**
A1: Check delivery
A2: Read "General safety instructions for fireplaces".
Read assembly instructions for BOWL.
- B: Safety instructions**
B1: Do not use the lid to extinguish flames!
Doing so will produce heavy smoke!
B2: Only put the lid on the BOWL after the flames have gone out!
B3: Remove the lid immediately if there is a heavy emission of smoke!
B4: Danger of tipping due to unbalanced or excessive load!
B5: Risk of crushing if the lid is placed incorrectly!
B6: Do not use as a seat!
- C: Cleaning**
Clean the lid regularly by hand with a mild detergent and water.
- D: Set-up**
Place the lid on the BOWL and check that it is firmly seated.

NL GEBRUIKERSHANDLEIDING

- A: Uitpakken**
A1: Inhoud van de levering controleren
A2: "Algemene veiligheidsinformatie voor vuurkorven" lezen. Lees de montagehandleiding van de BOWL.
- B: Veiligheidsinstructies**
B1: Gebruik het deksel niet om vlammen te doven, anders ontstaat er een sterke rookontwikkeling!
B2: Plaats het deksel pas op de BOWL als de vlammen gedoofd zijn!
B3: Verwijder het deksel onmiddellijk als er veel rook is! Verwijder het deksel onmiddellijk als er veel rook is!
B4: Kantelgevaar door eenzijdige of overmatige belading!
B5: Gevaar voor beknelling door verkeerd geplaatst deksel!
B6: Niet als zitplaats gebruiken!
- C: Reiniging**
Het deksel regelmatig met de hand met een mild reinigingsmiddel en water reinigen.
- D: Installatie**
Het deksel op de BOWL plaatsen en controleren of het goed vastzit.

Doc-Ref.:
2056.1.0522.01

höfats GmbH
Albert Einstein Str. 6
87437 Kempten
GERMANY
info@hofats.com
www.hofats.com

höfats